

EN: WARNING. Multiple hazards. For complete safety information, refer to the user manual of the primary instrument.

DE: WARNUNG. Mehrere Gefahren. Weitere Sicherheitshinweise finden Sie im Benutzerhandbuch des Primärgeräts.

IT: AVVERTENZA. Rischi multipli. Per informazioni complete sulla sicurezza, vedere il manuale d'uso dello strumento.

FR: AVERTISSEMENT. Dangers multiples. Pour plus d'information sur la sécurité, consultez le manuel d'utilisation de l'appareil principal.

ES: ADVERTENCIA. Peligros diversos. Para obtener información completa sobre seguridad, consulte el manual del usuario del instrumento principal.

PT-BR: ADVERTÊNCIA. Vários perigos. Para obter informações completas sobre segurança, consulte o manual do usuário do instrumento principal.

ZH-CN: 警告。多种危险。如需了解完整的安全须知，请参阅主仪器的用户手册。

ZH-TW: 警告。具有多重危害。如需完整的安全資訊，請參閱主要儀器的使用者手冊。

JA: 警告 複合的な危険。安全情報の詳細については、主要装置のユーザーマニュアルを参照してください。

KO: 경고. 여러 가지 위험이 존재합니다. 전체 안전 정보를 보려면 기본 장비의 사용 설명서를 참조하십시오.

CS: VAROVÁNÍ : Různá nebezpečí. Další informace naleznete v uživatelské příručce k primárnímu přístroji.

NL: WAARSCHUWING. Diverse gevaren. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het primaire instrument voor de volledige veiligheidsinformatie.

PL: OSTRZEŻENIE. Wielokrotne zagrożenia. Aby uzyskać pełne informacje na temat bezpieczeństwa, należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika przyrządu głównego.

HU: FIGYELMEZTETÉS. Többszörös veszély. Az összes biztonsági információt lásd az elsődleges műszer felhasználói kézikönyvében.

RO: AVERTISMENT. Pericole multiple. Pentru informații complete referitoare la siguranță, consultați manualul de utilizare al instrumentului principal.

SK: VAROVANIE. Viacnásobné nebezpečenstvo. Kompletné bezpečnostné informácie nájdete v používateľskej príručke k primárnemu prístroju.



EN: CAUTION. Chemical hazard. The UV lamps contain mercury and mercury vapor. Use care during removal and installation to prevent broken lamps and exposure to mercury. Obey local, state and federal law regulations for disposal of the lamps.

DE: VORSICHT. Gefahren durch Chemikalien. Saugen Sie zerbrochene UV-Lampen nicht mit dem Staubsauger auf. Alle mit Quecksilber verunreinigten Abfälle müssen als Sondermüll entsorgt werden. Halten Sie alle lokalen, staatlichen und bundesstaatlichen Gesetze und Verordnungen für die Entsorgung von Quecksilberabfällen ein.

IT: ATTENZIONE. Pericolo di origine chimica. Per eliminare i frammenti di lampade a UV rotte, non utilizzare un aspiratore. Tutti i residui contaminati da mercurio devono essere trattati come rifiuti pericolosi. Attenersi alle norme locali, statali e nazionali per la pulizia, la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti contenenti mercurio.

FR: ATTENTION. Danger chimique Ne nettoyez jamais les débris d'une lampe UV cassée à l'aide d'un aspirateur. Les débris contenant du mercure sont des déchets dangereux et doivent être nettoyés en conséquence. Respectez la réglementation locale, nationale et fédérale concernant le nettoyage et la mise au rebut de déchets de mercure.

ES: PRECAUCIÓN. Peligro químico. No use nunca un aspirador para limpiar lámparas UV rotas. Todos los restos contaminados por mercurio deben limpiarse como un residuo peligroso. Respete las normativas locales, estatales y federales referentes a la limpieza, extracción y eliminación de los residuos de mercurio.

PT-BR: CUIDADO. Risco químico. Nunca utilize um aspirador de pó para efetuar a limpeza de lâmpadas UV quebradas. Todos os resíduos contaminados de mercúrio devem ser removidos como resíduo perigoso. Obedeça às normas federais, estaduais e locais para limpeza, remoção e descarte de resíduos de mercúrio.

ZH-CN: 警告。存在化学危害性。绝不要使用真空吸尘器吸除损坏的紫外线灯。所有受到汞污染的碎片都必须作为危险废物予以清理。依照当地、州和联邦法律法规清理、移除和报废处理汞废物。

ZH-TW: 小心。具有化學危害。切勿使用吸塵器來清理破裂的 UV 燈。必須將所有被水銀污染的碎片作為危險廢棄物來清理。請遵守當地、國家及聯邦之相關法規來清理、拆卸及丟棄水銀廢棄物。

JA: 注意。化学的な危険性。破損した UV ランプを処分する際に、掃除機は絶対に使用しないでください。水銀が含まれている破片はすべて、有害廃棄物として処分する必要があります。水銀を含む廃棄物の清掃、除去、廃棄については、自治体や国の規則に従って行ってください。

KO: 주의. 화학적 위험. 진공 청소기로 파손된 UV 램프를 청소하지 마십시오. 수은이 함유된 모든 파편은 위험 폐기물로 처리해야 합니다. 수은 폐기물의 청소, 제거 및 폐기에 관한 현지, 주, 연방 법 규정을 준수하십시오.

CS: POZOR. Chemické nebezpečí. UV lampy obsahují rtuť a rtuťovou výbojku. Během vyjímání a instalace buďte opatrní, abyste předešli rozbití lampy a vystavení se vlivu rtuti. Dodržujte místní, státní nebo federální předpisy pro likvidaci lampy.

NL: VOORZICHTIG. Chemisch gevaar. De UV-lampen bevatten kwik en kwikdamp. Wees voorzichtig bij het verwijderen en installeren om breken van lampen en blootstelling aan kwik te voorkomen. Houd u aan lokale, staats- en landelijke wetgeving met betrekking tot het weggoien van de lampen.

PL: UWAGA. Zagrożenie chemiczne. Lampa UV zawiera rtęć oraz opary rtęci. W trakcie usuwania i montażu należy zachować ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia lampy oraz narażenia na działanie rtęci. Lampy należy zutylizować zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi, stanowymi i federalnymi.

HU: VIGYÁZAT. Kémiai veszély. Az UV lámpák higanyt és higanygőzt tartalmaznak. Az eltávolításkor és összeszereléskor körültekintően járjon el, hogy az lámpák ne törhessenek el és megelőzhető legyen a higanynak való kitettség. Az lámpák ártalmatlanítása során tartsa be a helyi, nemzeti és állami előírásokat.

RO: ATENȚIE. Risc chimic. Lămpile UV conțin mercur și vapori de mercur. Procedați cu grijă în timpul demontării și instalării pentru a preveni spargerea lămpilor și expunerea la mercur. Respectați reglementările locale, statale și federale referitoare la eliminarea lămpilor

SK: UPOZORNENIE. Nebezpečné chemické látky. UV lampy obsahujú ortuť a výparý ortuti. Počas demontáže a inštalácie postupujte opatrne, aby ste zabránili rozbitiu lúč a úniku ortuti. Zlikvidujte lampy podľa miestnych, štátnych a federálnych právnych predpisov.



EN: CAUTION. Chemical hazard. Never use a vacuum cleaner to clean up broken UV lamps. All mercury-contaminated debris must be cleaned up as hazardous waste. Obey local, state and federal law regulations for the cleanup, removal and disposal of mercury waste.

DE: VORSICHT. Gefahren durch Chemikalien. Die UV-Lampen enthalten Quecksilber und Quecksilberdampf. Seien Sie vorsichtig beim Ein- und Ausbau der Lampen, um ein Zerbrechen der Lampen und den Austritt von Quecksilber zu vermeiden. Halten Sie alle lokalen, staatlichen und bundesstaatlichen Gesetze und Verordnungen für die Entsorgung der Lampen ein.

IT: ATTENZIONE. Pericolo di origine chimica. Le lampade a UV contengono mercurio e vapori di mercurio. Prestare attenzione durante la rimozione e l'installazione per evitare la rottura delle lampade e la conseguente esposizione al mercurio. Attenersi alle norme locali, statali e federali per lo smaltimento delle lampade.

FR: ATTENTION. Danger chimique. Les lampes à UV contiennent du mercure et de la vapeur de mercure. Prenez soin d'éviter de briser les lampes lorsque vous les installez ou retirez afin d'éviter une exposition au mercure. Respectez la réglementation locale, nationale et fédérale concernant la mise au rebut de lampe.

ES: PRECAUCIÓN. Peligro químico. La lámpara UV contiene mercurio y vapor de mercurio. Debe tener cuidado durante la extracción e instalación para evitar que las lámparas se rompan y la exposición al mercurio. Respete las normativas locales, estatales y federales referentes a la eliminación de las lámparas.

PT-BR: CUIDADO. Risco químico. As lâmpadas contêm mercúrio e vapor de mercúrio. Tenha cuidado durante a remoção e instalação para evitar a quebra de lâmpadas e a exposição ao mercúrio. Obedeça às normas federais, estaduais e locais para o descarte de lâmpadas.

ZH-CN: 警告。存在化学危害性。紫外线灯含汞和汞蒸气。拆卸和安装时应小心，以防紫外线灯破损和接触汞。依照当地、州和联邦法律法规报废物处理紫外线灯。

ZH-TW: 小心。具有化學危害。UV 燈含有水銀及水銀蒸氣。在拆卸及安裝過程中請務必小心，以免燈管破裂而導致水銀外流。請遵守當地、國家及聯邦之相關法規來丟棄燈管。

JA: 注意。化学的な危険性。UV ランプには水銀および水銀蒸気が封入されています。ランプが破損し、水銀が人体に触れることのないように、取り外しや設置の際は十分に注意してください。ランプの廃棄については、自治体や国の規則に従ってください。

KO: 주의. 화학적 위험. UV 램프에는 수은 및 수은 증기가 포함되어 있습니다. 램프가 파손되어 수은이 유출되지 않도록 주의하여 분리 및 설치하십시오. 램프의 폐기에 관한 현지, 주, 연방 법 규정을 준수하십시오.

CS: POZOR. Chemické nebezpečí. Při úklidu rozbité UV lampy nikdy nepoužívejte vysavač. Veškerý odpad kontaminovaný rtutí je nutné zpracovat jako nebezpečný odpad. Dodržujte místní, státní nebo federální předpisy pro odstranění a likvidaci odpadu s obsahem rtuti.

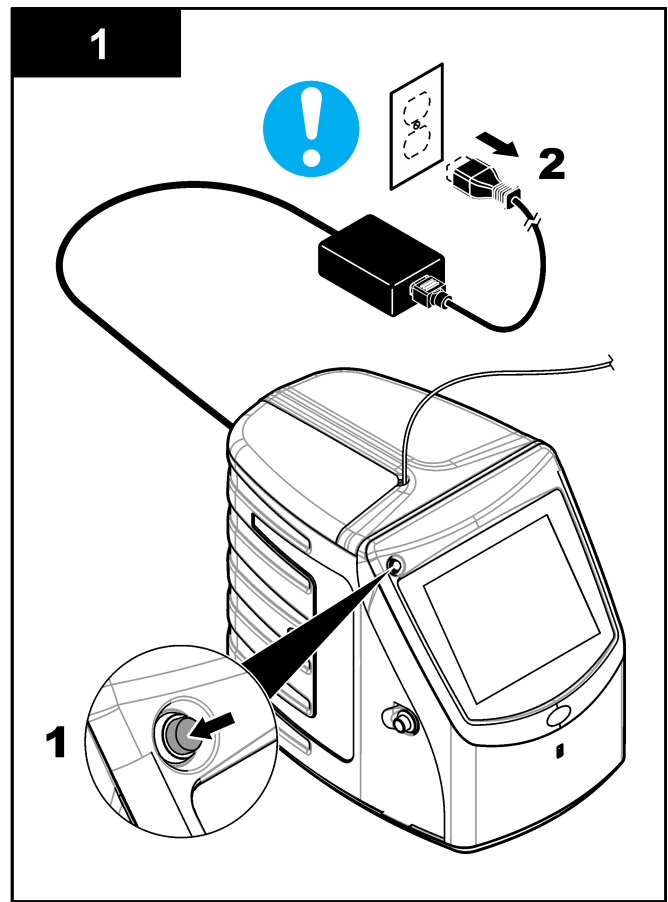
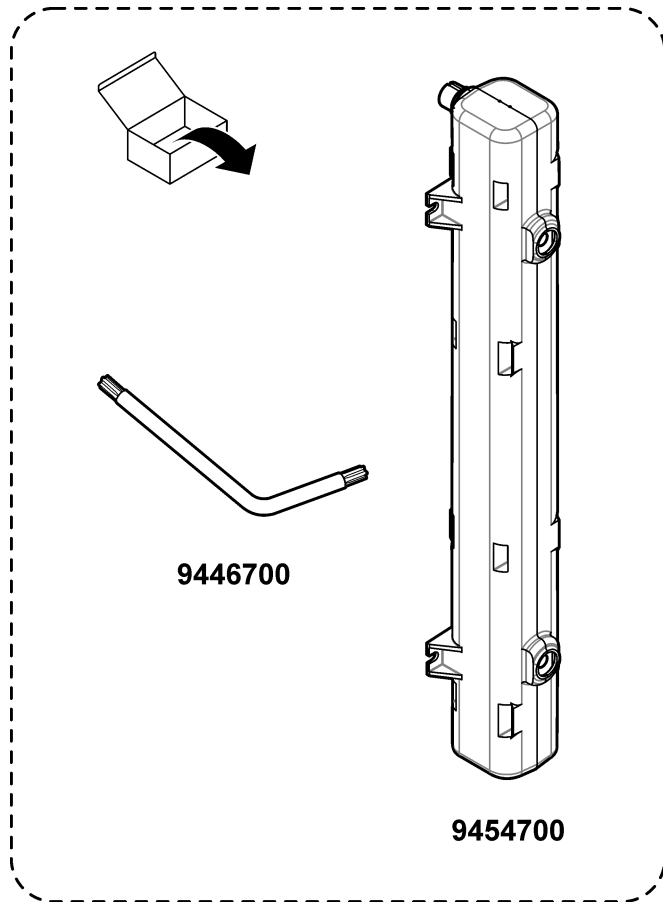
NL: VOORZICHTIG. Chemisch gevaar. Gebruik nooit een stofzuiger om gebroken UV-lampen op te ruimen. Alle kwikhoudende deeltjes moeten worden afgevoerd als gevaarlijk afval. Houd u aan lokale, staats- en landelijke wetgeving met betrekking tot het opruimen, verwijderen en weggoeien van kwikafval.

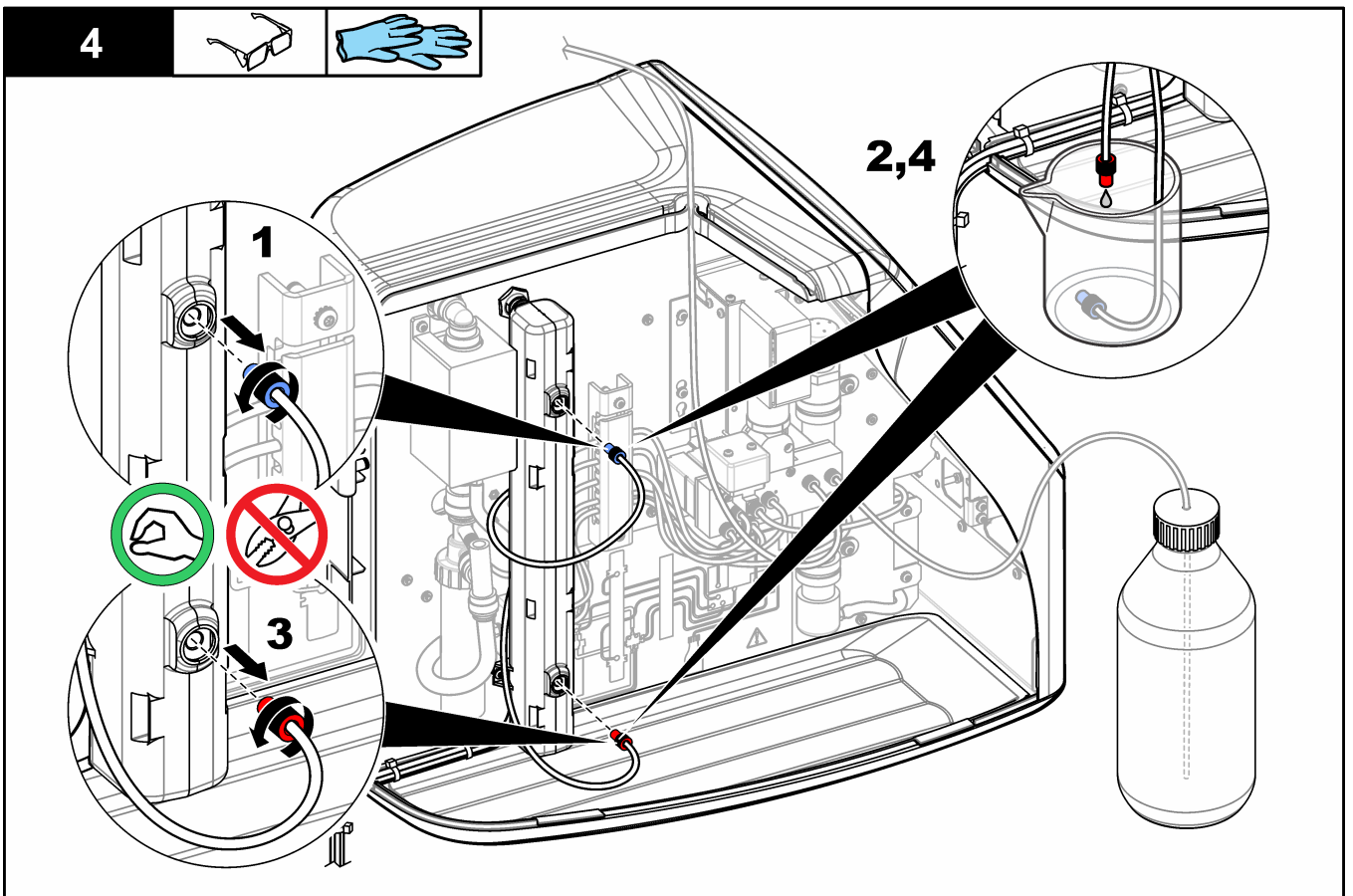
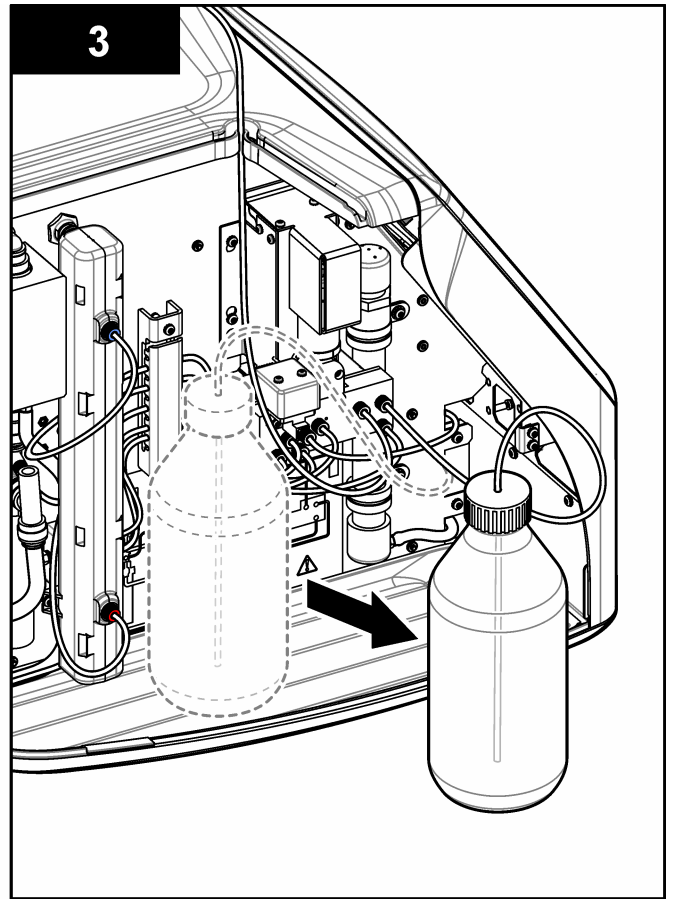
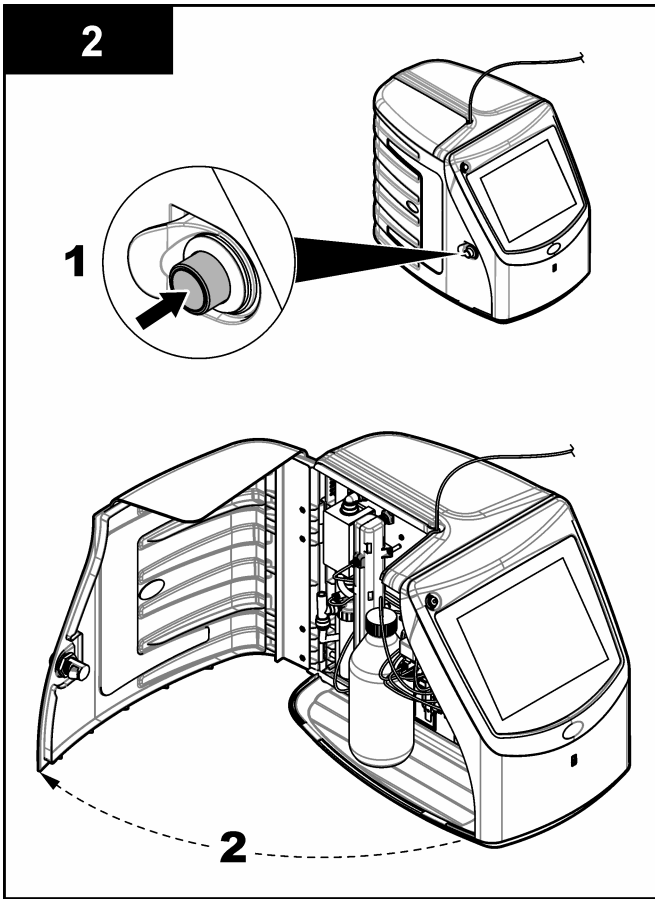
PL: UWAGA. Zagrożenie chemiczne. Nigdy nie używać odkurzacza do czyszczenia zniszczonych lamp UV. Wszystkie elementy skażone rtęcią muszą być traktowane tak samo jak niebezpieczne odpady. Odpady zawierające rtęć należy zutylizować zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi, stanowymi i federalnymi.

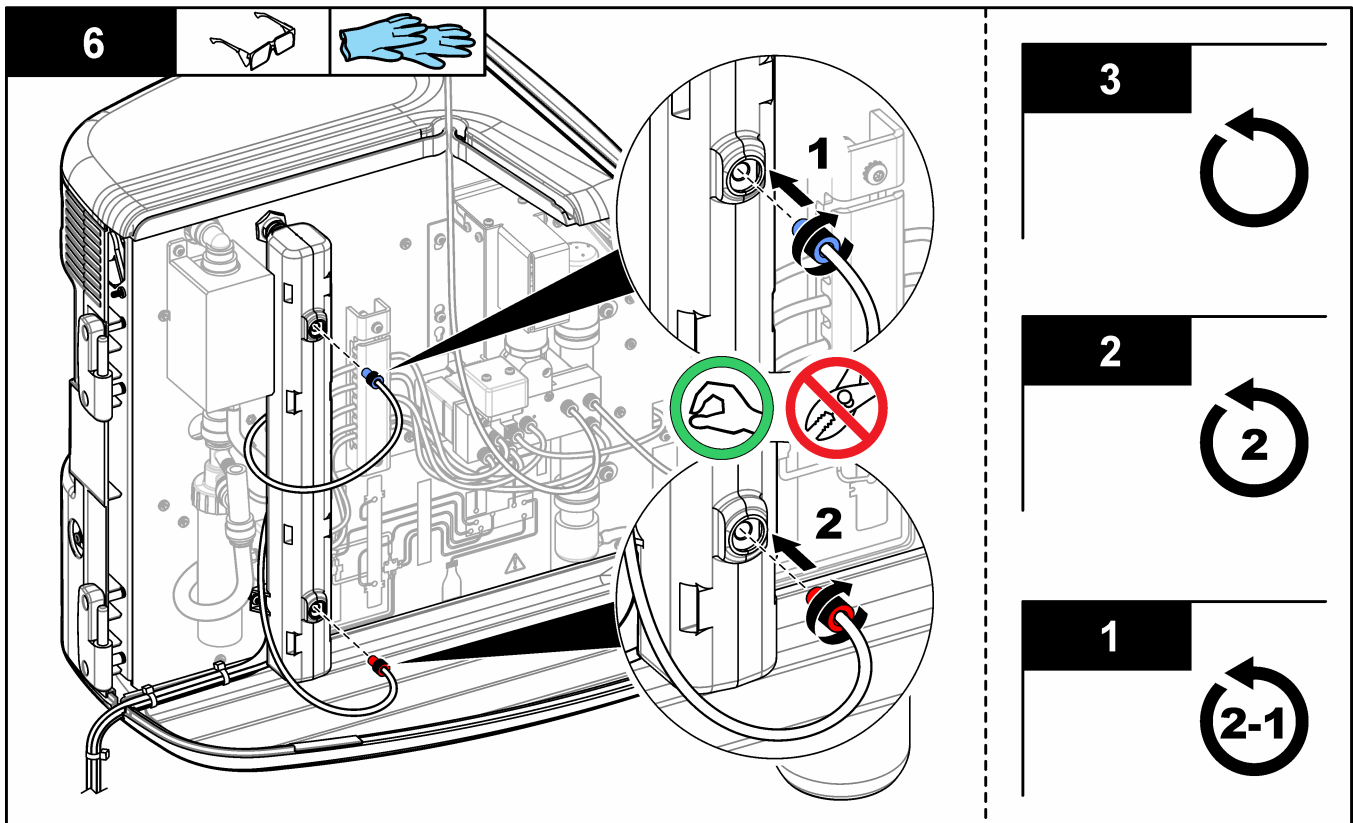
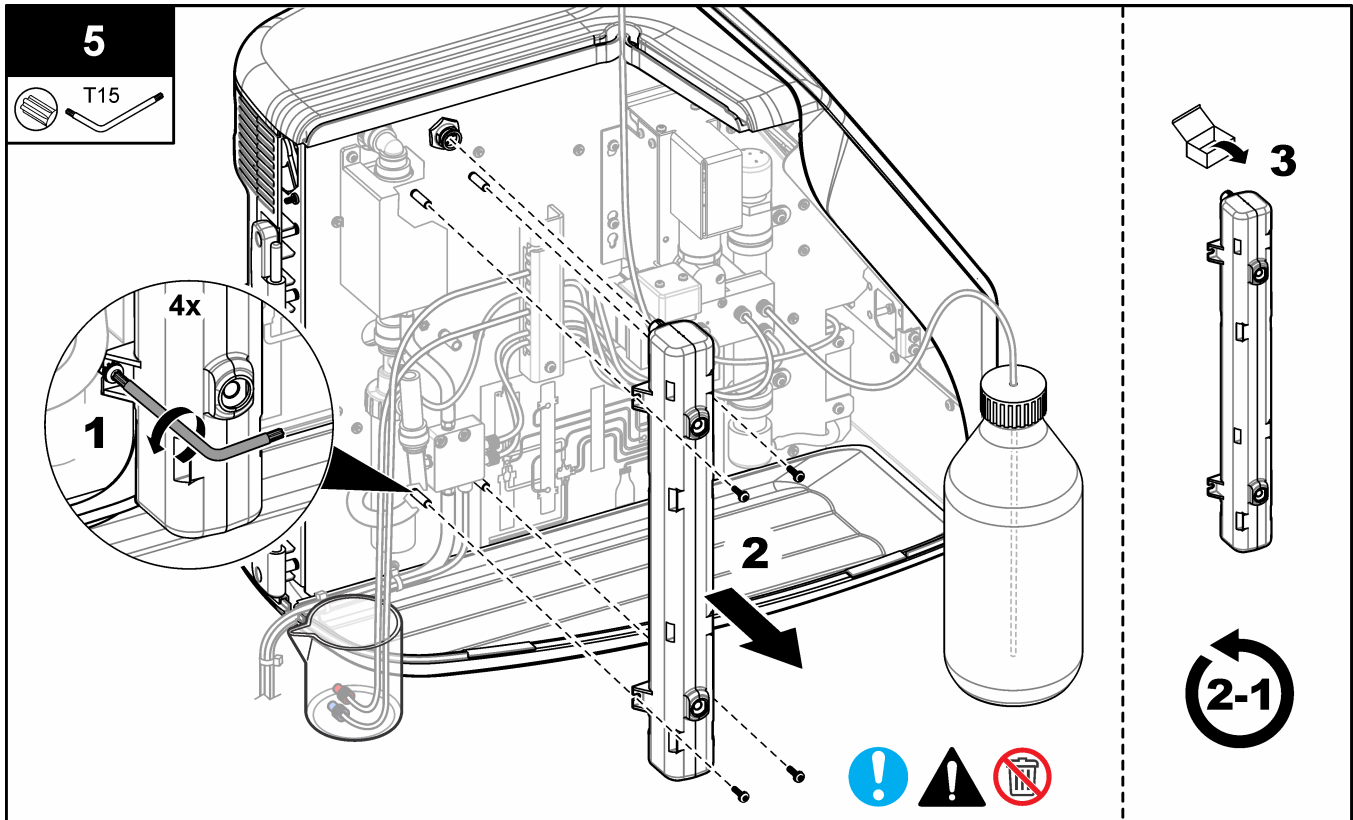
HU: VIGYÁZAT. Kémiai veszély. Soha ne használjon porszívót a törött UV-lámpák feltakarítására. Minden higany-szennyezett törmelék veszélyes hulladékként kell feltakarítani. A tisztításkor, eltávolításkor, illetve a higanyhulladék ártalmatlanításakor tartsa be a helyi, nemzeti és állami előírásokat.

RO: ATENȚIE. Risc chimic. Nu utilizați niciodată un aspirator pentru a curăța lămpi UV sparte. Toate reziduurile contaminate cu mercur trebuie curățate ca deșeuri periculoase. Respectați reglementările locale, statale și federale referitoare la curățarea, îndepărtarea și eliminarea deșeurilor de mercur.

SK: UPOZORNENIE. Nebezpečné chemické látky. Na odstránenie odpadu z rozbitých UV lúčnic nikdy nepoužívajte vysávač. Všetky úlomky znečistené ortuťou sa musia odstrániť ako nebezpečný odpad. Pri čistení, odstraňovaní a likvidácii odpadu obsahujúceho ortuť dodržujte miestne, štátne a federálne právne predpisy.







HACH COMPANY World Headquarters
 P.O. Box 389, Loveland, CO 80539-0389 U.S.A.
 Tel. (970) 669-3050
 (800) 227-4224 (U.S.A. only)
 Fax (970) 669-2932
 orders@hach.com
 www.hach.com

HACH LANGE GMBH
 Willstätterstraße 11
 D-40549 Düsseldorf, Germany
 Tel. +49 (0) 2 11 52 88-320
 Fax +49 (0) 2 11 52 88-210
 info@hach-lange.de
 www.hach-lange.de

HACH LANGE Sàrl
 6, route de Compois
 1222 Vézenaz
 SWITZERLAND
 Tel. +41 22 594 6400
 Fax +41 22 594 6499

